



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 12.3.2021
COM(2021) 115 final

2021/0060 (COD)

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

**o izvajanju sistema potrjevanja procesa Kimberley za mednarodno trgovino s surovimi
diamanti (prenovljeno besedilo)**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. Komisija v okviru Evrope državljanov pripisuje veliko pomembnost poenostavitvi in pojasnitvi prava Unije, da bi to postalo jasnejše in dostopnejše državljanom, s čimer bi slednji dobili nove priložnosti in možnost uveljavljanja posebnih pravic, ki jim jih to pravo podeljuje.

Tega cilja ni mogoče doseči, dokler številni predpisi, ki so bili večkrat spremenjeni, pogosto zelo bistveno, ostanejo razpršeni, tako da jih je treba iskati delno v izvirnem aktu in delno v poznejših aktih, ki ga spreminjajo. Za ugotovitev obstoječih pravil je potrebno precejšnje raziskovalno delo s primerjavo številnih različnih aktov.

Kodifikacija predpisov, ki so bili pogosto spremenjeni, je eden od bistvenih načinov za to, da bi bilo pravo Unije jasno in pregledno.

2. Komisija je 1. aprila 1987 sprejela odločitev¹, s katero je svojemu osebju dala navodilo, naj bodo vsi akti kodificirani po ne več kot desetih spremembah, ob tem pa poudarila, da je to minimalna zahteva in da bi si morale vse službe v še krajših obdobjih prizadevati za kodifikacijo besedil, za katere so odgovorne, da bi zagotovile jasnost in razumljivost svojih predpisov.

3. To je bilo potrjeno s sklepi Evropskega sveta, sprejetimi v Edinburgu (december 1992)², s poudarkom na pomembnosti kodifikacije, saj omogoča gotovost o tem, katero pravo se uporablja za določeno zadevo ob določenem času.

Kodifikacijo je treba izvesti ob polnem upoštevanju običajnega postopka sprejetja aktov Unije.

4. Namen tega predloga je začeti kodifikacijo Uredbe Sveta (ES) št. 2368/2002 z dne 20. decembra 2002 o izvajanju sistema potrjevanja procesa Kimberley za mednarodno trgovino s surovimi diamanti³. Nova uredba bo nadomestila različne akte, ki bodo vanjo vključeni⁴, in v celoti ohranila vsebino aktov, ki se kodificirajo. Hkrati je treba vključiti vsebinsko spremembo v člen 22 te uredbe. Zato je predlog predložen v obliki prenovljenega besedila.

5. Predlog za prenovitev je bil sestavljen na podlagi predhodnega prečiščenega besedila Uredbe (ES) št. 2368/2002 in aktov o njeni spremembi, ki ga je v 24 uradnih jezikih pripravil Urad za publikacije Evropske unije s pomočjo sistema za obdelavo podatkov. Kjer so bili členi preštevilčeni, je primerjava med starim in novim številčenjem prikazana v tabeli, navedeni v Prilogi VII k prenovljeni uredbi.

¹ COM(87) 868 PV.

² Glej del A Priloge 3 k sklepom.

³ Vključena v zakonodajni program za leto 2020.

⁴ Glej Prilogo VI k temu predlogu.

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**o izvajanju sistema potrjevanja procesa Kimberley za mednarodno trgovino s surovimi
diamanti (prenovljeno besedilo)**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, in zlasti člena ☒ 207 ☒ Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora⁵,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

↓ novo

(1) Uredba Sveta (ES) št. 2368/2002⁶ je bila večkrat bistveno spremenjena⁷. Ker so potrebne dodatne spremembe, bi bilo treba zaradi jasnosti uredbo prenoviti.

↓ 257/2014 uv. izjava 1
(prilagojeno)

(2) ☒ Ta ☒ uredba določa sistem, ki ga Unija uporablja pri potrjevanju ter uvoznem in izvoznem nadzoru nad surovimi diamanti za namene izvajanja sistema potrjevanja procesa Kimberley.

↓ 2368/2002 uv. izjava 2

(3) Evropski svet je meseca junija 2001 v Göteborgu odobril program za preprečevanje nasilnih spopadov, ki med drugim določa, da se bodo države članice in Komisija spoprijele s prepovedano trgovino z blagom visoke vrednosti, vključno z opredelitvijo ukrepov za pretrganje povezave med surovimi diamanti in nasilnimi spopadi ter s podporo procesu Kimberley.

⁵ UL C [...], [...], str. [...].

⁶ Uredba Sveta (ES) št. 2368/2002 z dne 20. decembra 2002 o izvajanju sistema potrjevanja procesa Kimberley za mednarodno trgovino s surovimi diamanti (UL L 358, 31.12.2002, str. 28).

⁷ Glej Prilogo VI.

↓ 2368/2002 uv. izjava 4
(prilagojeno)

- (4) Zaradi preprečitve trgovanja s konfliktnimi diamanti, s katerim se financirajo uporniška gibanja in njihovi zavezniki z namenom spodkopanja zakonitih vlad, ☒ je potreben ☒ učinkovit nadzor mednarodne trgovine s surovimi diamanti. Učinkovit nadzor bo pomagal vzdrževati mednarodni mir in varnost in bo tudi zavaroval prihodek od izvoza surovih diamantov, ki je ključnega pomena za razvoj držav proizvajalk v Afriki.
-

↓ 2368/2002 uv. izjava 5
(prilagojeno)

- (5) Pogajanja v okviru procesa Kimberley, ☒ na katerih sodelujejo Unija ☒ in države proizvajalke ter trgovske države, ki predstavljajo praktično vso mednarodno trgovino s surovimi diamanti, ☒ ter ☒ tudi industrija diamantov in predstavniki civilne družbe, so se začela z namenom oblikovanja učinkovitega nadzornega sistema. Njihov rezultat je izoblikovani sistem potrjevanja.
-

↓ 2368/2002 uv. izjava 6

- (6) Vsi udeleženci so rezultat pogajanj sprejeli kot podlago za izvajanje ukrepov v okviru svojih lastnih pristojnosti.
-

↓ 2368/2002 uv. izjava 7

- (7) Generalna skupščina ZN je v Resoluciji 56/263 pozdravila sistem potrjevanja, ki je bil razvit v procesu Kimberley, in vse zainteresirane strani pozvala k udeležbi v okviru omenjenega sistema.
-

↓ 2368/2002 uv. izjava 8
(prilagojeno)

- (8) Izvajanje sistema potrjevanja zahteva, da ☒ uvoz in izvoz ☒ surovih diamantov na ali z ozemlja ☒ Unije ☒ poteka v skladu s tem sistemom, vključno z zadevnimi potrdili, ki jih izdajo države udeleženke v sistemu ☒ potrjevanja ☒.
-

↓ 2368/2002 uv. izjava 9
(prilagojeno)

- (9) Vsaka država članica lahko določi pristojni organ ali organe, ki so na ☒ njenem ☒ ozemlju odgovorni za izvajanje zadevnih določb te uredbe in lahko število takih organov tudi omeji.
-

↓ 2368/2002 uv. izjava 10
(prilagojeno)

- (10) Veljavnost potrdil za uvožene surove diamante ☒ bi morali ☒ na primeren način preveriti pristojni organi ☒ Unije ☒.

↓ 2368/2002 uv. izjava 11
(prilagojeno)

- (11) Spoštovanje določb te uredbe ne bi smelo biti upoštevano kot enakovredno ali ☒ kot ☒ alternativa vsem drugim zahtevam v okviru zakonodaje ☒ Unije ☒.
-

↓ 2368/2002 uv. izjava 12
(prilagojeno)

- (12) Zaradi povečanja učinkovitosti sistema potrjevanja ☒ bi bilo ☒ treba preprečiti izogibanje ali poskus izogibanja omenjenemu sistemu. Podobno ☒ bi morali ☒ tudi ponudniki spremljajočih ali ☒ neposredno povezanih ☒ storitev na primeren način poskrbeti za pravilno uporabo določb te uredbe.
-

↓ 2368/2002 uv. izjava 13
(prilagojeno)

- (13) Izvozna potrdila za surove diamante ☒ bi smela biti izdana in veljati ☒ samo takrat, če obstaja trden dokaz, da so ☒ bili ☒ ti diamanti uvoženi ☒ na podlagi ☒ potrdila.
-

↓ 2368/2002 uv. izjava 14
(prilagojeno)

- (14) V nekaterih okoliščinah ☒ je upravičeno, da ☒ pristojni organ udeleženca v uvozu pristojnemu organu udeleženca v izvozu pošlje potrdilo o uvozu pošiljke surovih diamantov.
-

↓ 2368/2002 uv. izjava 15

- (15) Sistem jamstev in samouravnavanja zadevne industrije, ki ga predlagajo predstavniki industrije surovih diamantov v okviru procesa Kimberley, bi lahko olajšal pridobitev takšnih trdnih dokazov.
-

↓ 2368/2002 uv. izjava 17

- (16) Vsaka država članica bi morala določiti sankcije, ki se uporabijo v primerih kršenja te uredbe.
-

↓ 2368/2002 uv. izjava 18
(prilagojeno)

- (17) Določbe te uredbe v zvezi z uvozom in izvozom surovih diamantov se ne bi smele uporabljati za tranzit ☒ surovih ☒ diamantov ☒ skozi Unijo ☒ med izvozom surovih diamantov drugemu udeležencu.

↓ 2368/2002 uv. izjava 19
(prilagojeno)

- (18) Za namene izvajanja tega sistema potrjevanja ☒ bi morala Unija ☒ imeti vlogo udeleženke v sistemu potrjevanja procesa Kimberley. Na sestankih udeležencev v sistemu potrjevanja procesa Kimberley bi jo morala zastopati Komisija.
-

↓ 2368/2002 uv. izjava 20
⇒ novo

- (19) ⇒ Za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja te uredbe bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta⁸. ⇐
-

↓ 2368/2002 uv. izjava 21
(prilagojeno)

- (20) Ustanoviti ☒ bi bilo ☒ treba forum, ki bi Komisiji in državam članicam omogočil preučitev vprašanj v zvezi z uporabo te uredbe –
-

↓ 2368/2002

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

POGLAVJE I

VSEBINA IN OPREDELITVE

↓ 257/2014 člen 1.1 (prilagojeno)

Člen 1

Ta uredba ☒ določa ☒ sistem ☒ Unije za potrjevanje in nadzor nad uvozom ☒ in ☒ izvozom surovih diamantov ☒ za namene izvajanja sistema potrjevanja procesa Kimberley.

Za namene sistema potrjevanja se ozemlje Unije in ozemlje Grenlandije upoštevata kakor ena enota brez notranjih meja.

Določbe te uredbe ne posegajo v carinske predpise in nadzor niti jih ne nadomeščajo.

⁸ Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

Člen 2

V tej uredbi ☒ se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov ☒:

- (a) „Proces Kimberley“ pomeni pristojni forum, kjer so njegovi udeleženci zasnovali mednarodni sistem potrjevanja za surove diamante;
- (b) „sistem potrjevanja procesa Kimberley“ (v nadaljnjem besedilu: KP sistem potrjevanja) pomeni mednarodni sistem potrjevanja, ki je dogovorjen v okviru procesa Kimberley, kakor je določen v Prilogi I;

- (c) „udeleženec“ pomeni katerokoli državo, organizacijo ☒ za regionalno gospodarsko povezovanje ☒, člana STO ali ☒ ločeno ☒ carinsko območje, ki izpolnjuje zahteve sistema potrjevanja KP, je to dejstvo sporočil predsedujočemu sistema potrjevanja KP in je na seznamu v Prilogi II;

- (d) „potrdilo“ pomeni listino, ki jo na predpisan način izda in potrdi pristojni organ udeleženca in ☒ označuje ☒ pošiljko surovih diamantov ☒, ki izpolnjuje ☒ zahteve KP sistema potrjevanja;
- (e) „pristojni organ“ pomeni organ, ki ga udeleženec določi za izdajo ali overovitev potrdil;
- (f) „pristojni organ ☒ Unije ☒“ pomeni pristojni organ, ki ga določi država članica in je naveden v prilogi III;
- (g) „potrdilo ☒ Unije ☒“ pomeni potrdilo, ki ga izda organ ☒ Unije ☒ in ustreza vzorcu iz Priloge IV;
- (h) „konfliktni diamanti“ pomeni surove diamante, kakor jih določa KP sistem potrjevanja;
- (i) „surovi diamant“ pomeni diamant, ki ni obdelan ali je samo odžagan, odklan ali grobo brušen in se v harmoniziranem sistemu poimenovanj in šifrskih oznak blaga (v nadaljnjem besedilu: oznaka HS) uvršča v tarifne oznake 710210, 710221 in 710231.
- (j) „uvoz“ pomeni fizični vnos na katerikoli del ozemlja udeleženca;
- (k) „izvoz“ pomeni fizično zapustitev ali iznos iz kateregakoli dela ozemlja udeleženca;
- (l) „pošiljka“ pomeni enega ali več paketov;
- (m) „paket“ pomeni enega ali več skupaj pakiranih diamantov;
- (n) „paket mešanega porekla“ pomeni paket, ki vsebuje surove diamante iz dveh ali več držav porekla;
- (o) „ozemlje ☒ Unije ☒“ pomeni ozemlja držav članic, za katera ☒ se uporabljata ☒ Pogodbi ☒ pod pogoji, določenimi v ☒ teh Pogodbah ☒;

- (p) „potrjena zaloga“ pomeni zalogo surovih diamantov, za katere se uporablja ta uredba in katerih lokacija, količina in vrednost skupaj z morebitnimi spremembami so pod učinkovitim nadzorom države članice;
- (q) „carinski tranzit“ pomeni tranzit, predviden v členih ☒ 226 in 227 ☒ Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta⁹.

POGLAVJE II

UVOZNI REŽIM

Člen 3

↓ 257/2014 člen 1.2 (prilagojeno)

Uvoz surovih diamantov na ozemlje ☒ Unije ☒ ali Grenlandije je prepovedan, razen če niso izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

↓ 2368/2002 (prilagojeno)

- (a) surove diamante spremlja potrdilo, ki ga izda pristojni organ udeleženca;
- (b) surovi diamanti so shranjeni v posodah, zavarovanih pred posegi, pečati, ki jih je dal pristojni organ udeleženca pri izvozu, pa niso pretrgani;
- (c) v potrdilu je jasno ☒ označena ☒ pošiljka, na katero se nanaša.

Člen 4

↓ 257/2014 člen 1.3 (prilagojeno)

1. Posode in ustrezna potrdila se skupaj in takoj predložijo v preverjanje pristojnemu organu ☒ Unije ☒, bodisi v državi članici, v katero se uvažajo, bodisi v državi članici, v katero so namenjene, glede na navedene oznake v spremnih dokumentih. Posode, namenjene na Grenlandijo, se predložijo v preverjanje enemu izmed pristojnih organov ☒ Unije ☒, bodisi v državi članici, v katero se uvažajo, bodisi v eni od držav članic, v kateri ima sedež pristojni organ ☒ Unije ☒.

↓ 2368/2002 (prilagojeno)

2. V primerih, kjer se surovi diamanti uvažajo v državo članico, ki nima pristojnega organa ☒ Unije ☒, se predložijo pristojnemu organu ☒ Unije ☒ v državi članici, v katero so namenjeni. Če pristojnega organa ☒ Unije ☒ ni ne v državi članici uvoza niti v državi članici namembnosti, se surovi diamanti predložijo pristojnemu organu ☒ Unije ☒ v drugi državi članici.

3. Država članica, kamor se uvažajo surovi diamanti, zagotovi, da se ti predložijo pristojnemu organu ☒ Unije ☒, predvidenemu v odstavkih 1 in 2. V ta namen se odobri carinski tranzit.

⁹ Uredba (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije (UL L 269, 10.10.2013, str. 1).

V primeru odobritve carinskega tranzita se preverjanje, predvideno v tem členu, odloži do ☒ prispetja ☒ k pristojnemu organu ☒ Unije ☒.

4. Uvoznik je odgovoren za pravile ☒ prevoz ☒ surovih diamantov in za stroške v zvezi s tem.

5. Pristojni organ ☒ Unije ☒ se odloči za eno od naslednjih metod preverjanja, da vsebina posode ustreza podatkom na ustreznem potrdilu:

- (a) odpre vsako posodo z namenom preverjanja; ali
- (b) določi tiste posode, ki jih je treba odpreti zaradi takšnega preverjanja na podlagi analize tveganj ali enakovrednega sistema, ki pošiljke diamantov obravnava na primeren način.

6. Pristojni organ ☒ Unije ☒ preverjanje opravi takoj.

Člen 5

1. Če pristojni organ ☒ Unije ☒ glede pogojev iz člena 3 ugotovi, da:

- (a) so ti izpolnjeni, to potrdi na izvirniku potrdila in uvozniku izda overjeno kopijo tega potrdila, ki je varna pred ponarejanjem. Postopek potrditve se opravi v 10 delovnih dnevih po predložitvi potrdila;
- (b) ti niso izpolnjeni, potem zadrži pošiljko.

2. Če pristojni organ ☒ Unije ☒ ugotovi, da do neizpolnitve pogojev ni prišlo zavestno ali namenoma ali da je njihova neizpolnitev posledica ukrepanja drugega organa, ki opravlja svoje dolžnosti, lahko nadaljuje postopek potrjevanja in sprostí pošiljko po izvršitvi potrebnih dodatnih ukrepov, ki zagotavljajo izpolnjevanje pogojev.

3. Pristojni organ ☒ Unije v mesecu dni ☒ obvesti Komisijo in pristojni organ udeleženca, ki naj bi izdal ali potrdil potrdilo o pošiljki, o slehernem neizpolnjevanju pogojev.

Člen 6

↓ 257/2014 člen 1.4 (prilagojeno)

1. Komisija se z udeleženci posvetuje o praktičnih rešitvah, namenjenih pristojnemu organu izvoznega udeleženca, ki ☒ je ☒ potrdil veljavnost potrdila, v zvezi s potrditvijo uvoza na ozemlje ☒ Unije ☒ ali Grenlandije.

↓ 2368/2002 (prilagojeno)

2. Na podlagi teh posvetovanj Komisija v skladu s postopkom, navedenim v členu 20(2), določi smernice v zvezi ☒ s takšno ☒ potrditvijo.

Člen 7

Komisija pošlje vsem pristojnim organom ☒ Unije ☒ overjene ☒ vzorce ☒ potrdil udeležencev, imena in druge zadevne podrobnosti o pristojnih organih udeležencev, ki izdajajo ali potrjujejo veljavnost listin, overjene ☒ vzorce ☒ žigov in podpisov, ki potrjujejo zakonitost izdaje ali potrditve veljavnosti ☒ potrdila ☒, in vse druge zadevne informacije, prejete v zvezi s potrdili.

Člen 8

1. Pristojni organi ☒ Unije ☒ pošljejo Komisiji mesečno poročilo o vseh potrdilih, ki so bila v skladu s členom 4 predložena v preverjanje.

To poročilo mora za vsako potrdilo vsebovati vsaj naslednje podatke:

- (a) enotno številko potrdila;
- (b) ime pristojnih organov za izdajanje in potrjevanje veljavnosti;
- (c) datum izdaje in overitve;
- (d) datum poteka veljavnosti;
- (e) državo izvoza;
- (f) državo porekla, če je znana;
- (g) oznako(e) HS;
- (h) težo v karatih;
- (i) vrednost;
- (j) pristojni overitveni organ ☒ Unije ☒.
- (k) datum overitve.

Zaradi lažjega nadzora nad delovanjem sistema potrjevanja lahko Komisija v skladu s postopkom, navedenim v členu 20(2), določi format tega poročila.

2. Pristojni organ ☒ Unije ☒ hrani izvirnike potrdil, predvidene v skladu s ☒ točko (a) ☒ člena 3 in predložene v preverjanje, najmanj tri leta. Komisiji ali osebam ali telesom, ki jih določi Komisija, omogoči dostop do izvirnikov potrdil, zlasti zaradi dajanja odgovorov na vprašanja, ki se pojavljajo v okviru KP sistema potrjevanja.

POGLAVJE III

IZVOZNI REŽIM

Člen 9

↓ 257/2014 člen 1.5 (prilagojeno)

Izvoz surovih diamantov z ozemlja ☒ Unije ☒ ali Grenlandije je prepovedan, če nista izpolnjena oba naslednja pogoja:

↓ 2368/2002 (prilagojeno)

- (a) surove diamante spremlja ustrezno potrdilo ☒ Unije ☒, ki ga izda in potrdi pristojni organ ☒ Unije ☒.
- (b) surovi diamanti so shranjeni v posodah, zavarovanih pred posegi v skladu s členom 10.

Člen 10

1. Pristojni organ ☒ Unije ☒ lahko izda izvozniku potrdilo ☒ Unije ☒, ko ugotovi, da:

↓ 257/2014 člen 1.6

- (a) je izvoznik predložil trden dokaz, da:
 - (i) so bili surovi diamanti, za katere se zahteva potrdilo, uvoženi na zakonit način v skladu s členom 3; ali
 - (ii) so bili surovi diamanti, za katere se zahteva potrdilo in ki prej niso bili izvoženi udeležencu, ki ni Unija, izkopani ali pridobljeni na Grenlandiji;

↓ 2368/2002 (prilagojeno)

- (b) so drugi zahtevani podatki v potrdilu pravilni;
- (c) so surovi diamanti dejansko namenjeni vnosu na ozemlje udeleženca; in
- (d) da se morajo surovi diamanti prevažati v posodah, zavarovanih pred posegi.

2. Pristojni organ ☒ Unije ☒ ne potrdi veljavnosti potrdila ☒ Unije ☒, dokler ne preveri, da se vsebina posode dejansko ujema s podatki na ustreznem potrdilu in da je pred posegi zavarovana posoda, ki vsebuje surove diamante, bila predhodno zapečaten pod odgovornostjo tega pristojnega organa.

3. Pristojni organ ☒ Unije ☒ se odloči za eno od naslednjih metod, da preveri, ali se vsebina posode ujema s podatki na ustreznem potrdilu:

- (a) preveri vsebino vsake posode; ali
- (b) določi tiste posode, ki jih je treba preveriti na podlagi analize tveganj ali enakovrednega sistema, ki pošiljke surovih diamantov obravnava na primeren način.

4. Pristojni organ ☒ Unije ☒ izda uvozniku kopijo potrdila ☒ Unije ☒, katerega veljavnost je potrdil, ki je overjena ter varna pred ponarejanjem. Izvoznik vsako kopijo hrani najmanj tri leta.

5. Potrdilo ☒ Unije ☒ za izvoz velja največ dva meseca od datuma izdaje. Če se surovi diamanti v ☒ navedenem ☒ obdobju ne izvozijo, se potrdilo ☒ Unije ☒ vrne pristojnemu organu ☒ Unije ☒, ki ga je izdal.

Člen 11

Če je izvoznik član organizacije iz okvira diamantne industrije, navedene v Prilogi V, lahko pristojni organ ☒ Unije ☒ kot trden dokaz zakonitega uvoza v ☒ Unijo ☒ sprejme v tak namen podpisano izjavo izvoznika. Takšna izjava vsebuje najmanj podatke, ki jih je treba navesti na računu v skladu s členom 15(2)(a)(ii).

Člen 12

1. Če pristojni organ ☒ Unije ☒ ugotovi, da pošiljka surovih diamantov, za katero se zahteva potrdilo ☒ Unije ☒, ne izpolnjuje pogojev iz členov 9, 10 ali 11, pristojni organ tako pošiljko zadrži.

2. Če pristojni organ ☒ Unije ☒ ugotovi, da do neizpolnitve pogojev ni prišlo zavestno ali namenoma ali da je njihova neizpolnitev posledica ukrepanja drugega organa, ki opravlja svoje dolžnosti, lahko sprosti pošiljko in nadaljuje postopek izdajanja in potrjevanja veljavnosti potrdila ☒ Unije ☒ po izvršitvi potrebnih popravnih ukrepov, ki zagotavljajo izpolnjevanje pogojev.

3. Pristojni organ ☒ Unije ☒ v mesecu dni obvesti Komisijo in pristojni organ udeleženca, ki naj bi izdal ali potrdil veljavnost potrdila o pošiljki, o slehernem neizpolnjevanju pogojev.

Člen 13

1. Pristojni organi ☒ Unije ☒ predložijo Komisiji mesečno poročilo o vseh potrdilih ☒ Unije ☒, ki so jih izdali in jim potrdili veljavnost.

To poročilo mora za vsako potrdilo vsebovati vsaj naslednje podatke:

- (a) enotno številko potrdila;
- (b) ime pristojnih organov za izdajanje in potrjevanje veljavnosti;
- (c) datum izdaje in overitve;
- (d) datum poteka veljavnosti;
- (e) državo izvoza;
- (f) državo porekla, če je znana;
- (g) oznako(e) HS;
- (h) težo v karatih in vrednost.

Zaradi lažjega nadzora nad delovanjem sistema potrjevanja lahko Komisija v skladu s postopkom, navedenim v členu 20(2), določi format tega poročila.

2. Pristojni organi ☒ Unije ☒ hranijo overjene kopije, predvidene skladno s členom 10(4), kakor tudi ☒ vse ☒ podatke, ki jih izvoznik poda kot razlog za izdajo in potrditev veljavnosti potrdila ☒ Unije ☒, najmanj tri leta.

Komisiji ali osebam ali telesom, ki jih določi Komisija, omogočijo dostop do overjenih kopij in ☒ navedenih ☒ podatkov, zlasti zaradi odgovorov na vprašanja, ki se pojavijo v okviru KP sistema potrjevanja.

Člen 14

1. Komisija se z udeleženci posvetuje o praktičnih rešitvah za pridobitev potrditve uvoza surovih diamantov, ki se izvozijo iz ☒ Unije ☒ na podlagi potrdila, katerega veljavnost potrdi pristojni organ ☒ Unije ☒.

2. Na podlagi ☒ navedenih ☒ posvetovanj Komisija v skladu s postopkom, navedenim v členu 20(2), določi smernice v zvezi ☒ s takšno ☒ potrditvijo.

POGLAVJE IV

SAMOURAVNAVANJE INDUSTRIJE

Člen 15

1. Organizacije, ki zastopajo trgovce s surovimi diamanti, ki so vzpostavili sistem jamstev in samouravnavanja industrije surovih diamantov za namene izvajanja KP sistema potrjevanja, se lahko za ☒ uvrstitev na seznam ☒ v Prilogi V prijavijo Komisiji neposredno ali prek primerne pristojnega organa ☒ Unije ☒.

2. Ob ☒ vložitvi zahteve za uvrstitev na seznam ☒ mora organizacija:

- (a) predložiti trden dokaz, da je sprejela pravila in predpise, s katerimi se njeni člani, ki trgujejo s surovimi diamanti, bodisi kot fizične ali pravne osebe, zavežejo, da bodo:
 - (i) prodajali samo diamante, kupljene iz zakonito priznanih virov v skladu z določbami ☒ ustreznih ☒ resolucij Varnostnega sveta Združenih narodov in ☒ KP ☒ sistema potrjevanja, in na spremljajočem računu ☒ za vsako prodajo surovih diamantov ☒ v pisni obliki jamčili, da na podlagi njihovega osebnega vedenja in/ali pisnih jamstev dobavitelja zadevnih surovih diamantov surovi diamanti, ki so predmet prodaje, niso konfliktni diamanti;
 - (ii) skrbeli, da vsako prodajo surovih diamantov spremlja račun z omenjenim podpisanim jamstvom, ki na nedvoumen način opredeljuje prodajalca in kupca in njune uradno registrirane urade, po potrebi z dodano davčno številko prodajalca, količino/težo in opisom prodajanega blaga, vrednostjo transakcije in datumom dostave;
 - (iii) surovih diamantov ne bodo kupovali od sumljivih ali neznanih virov in/ali surovih diamantov z izvorom pri udeležencih, ki niso vključeni v KP sistem potrjevanja;
 - (iv) surovih diamantov ne bodo kupovali pri virih, za katere je po zakonitem postopku bilo ugotovljeno, da so kršili vladne zakone in predpise v zvezi s trgovanjem s konfliktnimi diamanti;
 - (v) surovih diamantov ne bodo kupovali na območjih ali s poreklom z območij, za katera velja opozorilo pristojnega vladnega organa ali organa za KP sistem potrjevanja, da konfliktni diamanti ☒ izvirajo s ☒ teh območij ali so na njih na voljo za prodajo;
 - (vi) zavestno ne bodo kupovali ☒, prodajali ☒ ali pomagali drugim pri ☒ nakupu ☒ ali prodaji konfliktnih diamantov;
 - (vii) zagotovili, da so vsi uslužbenci, ki v okviru trgovine z diamanti kupujejo ali prodajajo surove diamante, celovito obveščeni o resolucijah v zvezi s trgovino in o vladnih predpisih, ki omejujejo trgovanje s konfliktnimi diamanti;
 - (viii) vzpostavili in najmanj tri leta hranili ☒ evidence ☒ z računi, ki so jih prejeli od dobaviteljev in izdali odjemalcem;
 - (ix) najeli neodvisnega ☒ revizorja ☒, ki ☒ bo potrdil ☒, da so ☒ bili ☒ vpisani računi točno sestavljeni in hranjeni in da ni bila odkrita nobena transakcija v nasprotju z zavezami od (i) do (vii) ☒ oziroma ☒ da je za vsako

transakcijo, s katero niso bile spoštovane omenjene zaveze, bilo poslano poročilo pristojnemu organu ☒ Unije ☒.

in

- (b) predložiti trden dokaz, da je sprejela pravila in predpise, ki organizacijo obvezujejo, da:
- (i) bo izločila vsakega člana, za katerega organizacija po pravilno izvedenem postopku preiskave ugotovi, da je resno kršil zgoraj omenjene zaveze; in
 - (ii) bo o izločitvi člana objavila obvestilo in o tem obvestila Komisijo;
 - (iii) bo vse svoje člane seznanila z vsemi vladnimi zakoni, KP sistemom potrjevanja, predpisi in smernicami glede konfliktnih diamantov in imeni vseh, fizičnih ali pravnih oseb, spoznanih za krive kršenja ☒ teh ☒ zakonov in ☒ predpisov ☒ po ☒ pravno ☒ zavezujočem postopku;

in

- (c) Komisiji in pristojnemu organu ☒ Unije ☒ predložiti popoln seznam vseh svojih članov, ki trgujejo s surovimi diamanti, skupaj s polnimi imeni, naslovi, navedbo kraja sedeža in drugih podatkov, ki so v pomoč pri preprečevanju zamenjav istovetnosti.

3. Organizacije, na katere se nanaša ta člen, nemudoma obvestijo Komisijo in pristojni organ ☒ Unije v ☒ državi članici, v kateri se nahajajo ali imajo sedež, o vseh spremembah v zvezi z njihovim članstvom po vložitvi zahteve za uvrstitev na seznam.

4. V skladu s postopkom, navedenim v členu 20(2), Komisija na seznam v Prilogi V uvrsti vse organizacije, ki izpolnjujejo zahteve iz tega člena. Vse pristojne organe ☒ Unije ☒ obvesti o imenih in o drugih zadevnih podatkih članov organizacij, ki so uvrščene na seznam, in o vseh morebitnih spremembah.

5. Na seznam uvrščena organizacija ali njen član omogoči pristojnemu organu ☒ Unije ☒ dostop do vseh morebitnih informacij, ki se zahtevajo za ocenitev pravilnega delovanja sistema jamstev in samouravnavanja industrije. Kjer okoliščine to opravičujejo, lahko pristojni organ ☒ Unije ☒ zahteva dodatna jamstva, da je organizacija sposobna vzdrževati verodostojen sistem.

Pristojni organ ☒ Unije ☒ poroča Komisiji o oceni enkrat letno.

6. Če med nadzorom pravilnosti delovanja sistema pristojni organ ☒ Unije ☒ v državi članici pridobi verodostojne informacije o tem, da organizacija, uvrščena na seznam v skladu s tem členom, ki ima urad ali je ustanovljena v tej državi članici, ali njen član, ki ima urad ali je ustanovljen v tej državi članici, krši določbe tega člena, pristojni organ Skupnosti opravi ustrezno preiskavo, da bi preveril, ☒ ali ☒ so določbe tega člena dejansko bile kršene.

7. Če Komisija razpolaga z verodostojnimi informacijami, da organizacija s seznama ali njen član krši določbe tega člena, poda zahtevo, da pristojni organ ☒ Unije v ☒ državi članici, v kateri ima organizacija ali njen član urad ali je bil ustanovljen, opravi oceno položaja. Na takšno zahtevo pristojni organ ☒ Unije ☒ nemudoma preišče zadevo in o svojih ugotovitvah obvesti Komisijo.

Če Komisija, na podlagi poročil, ocen ali drugih pomembnih informacij pride do zaključka, da sistem jamstev in samouravnavanja ☒ industrije ☒ ne deluje pravilno in da to vprašanje ni bilo obravnavano na primeren način, Komisija sprejme potrebne ukrepe v skladu s postopkom, navedenim v členu 20(2).

8. Če preiskava privede do zaključka, da organizacija krši določbe tega člena, pristojni organ ☒ Unije v ☒ državi članici, v kateri ima ta urad ali je ustanovljena, o tem takoj uradno obvesti Komisijo. Kot odgovor na to, Komisija v skladu s postopkom, navedenim v členu 20(2), sprejme primerne ukrepe z namenom odstranitve te organizacije s seznama v Prilogi V.

9. Če je organizacija s seznama ali eden ali več njenih članov ustanovljen(a) ali ima urad v državi članici, ki ni določila pristojnega organa ☒ Unije ☒ za namene tega člena, potem vlogo pristojnega organa ☒ Unije ☒ za takšno organizacijo ali člane prevzame Komisija.

10. Za organizacije ali njihove člane ☒, na katere se nanaša ☒ ta člen ☒ in ☒ ki delujejo na ozemlju udeleženca, ki ni ozemlje ☒ Unije ☒, se upošteva, da delujejo v skladu z določbami tega člena, če se ravna po pravilih in predpisih, ki jih je ta udeleženec določil za namene izvajanja ☒ KP ☒ sistema potrjevanja.

POGLAVJE V

TRANZIT

↓ 257/2014 člen 1.7 (prilagojeno)

Člen 16

Členi 4, 9, 10 in 12 se ne uporabljajo za surove diamante, ki so vneseni na ozemlje ☒ Unije ☒ ali Grenlandije samo zaradi tranzita in so namenjeni udeležencu zunaj teh dveh ozemelj, pod pogojem, da ne na ☒ originalni ☒ posodi, v kateri se ☒ prevažajo ☒ surovi diamanti, in ne na izvirniku spremnega potrdila, ki ga je izdal pristojni organ udeleženca, ni bilo ugotovljenih posegov ob vnosu na ozemlje ☒ Unije ☒ ali Grenlandije oziroma ob iznosu s teh ozemelj in da je namen tranzita nedvoumno potrjen na spremnem potrdilu.

↓ 2368/2002 (prilagojeno)

POGLAVJE VI

SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 17

1. Države članice lahko na svojem ozemlju imenujejo enega ali več organov kot pristojnih organov ☒ Unije ☒ in jim lahko določijo različne naloge.

2. Države članice, ki določijo pristojni organ ☒ Unije ☒, dajo Komisiji na voljo podatke, ki izkazujejo, da pristojni organ ☒ Unije, ki so ga določile, ☒ lahko zanesljivo, pravočasno, učinkovito in ustrezno izpolnjuje naloge, zahtevane po tej uredbi.

3. Države članice lahko omejijo število mest, ☒ na katerih ☒ se opravljajo formalnosti, predvidene s to uredbo. O tem obvestijo Komisijo. Na podlagi podatkov ☒ iz ☒ odstavkov 1 in 2 ☒ tega člena ☒ in v skladu s postopkom, navedenim v členu 20(2), Komisija posodablja na seznamu v Prilogi III navedena imena pristojnih organov ☒ Unije ☒, njihove naslove in naloge, ki so jim zaupane.

4. Pristojni organi ☒ Unije ☒ lahko od gospodarskega subjekta zahtevajo plačilo pristojbine za sestavo, izdajo in/ali potrditev veljavnosti potrdila in za fizični nadzor v skladu s členoma 4 in 12. Znesek za takšno pristojbino ne sme v nobenem primeru presegati stroškov pristojnega organa v zvezi z zadevno storitvijo. V zvezi s temi storitvami se ne zaračunavajo nikakršne takse ali dajatve.

5. Države članice obvestijo Komisijo o izbiri, za katero so se odločile ☒ na podlagi ☒ členov 4(5) in 10(3), ali o naknadnih spremembah.

6. Komisija lahko zaradi izboljšanja varnosti, obdelave in funkcionalnosti KP sistema potrjevanja spremeni specifikacije potrdila ☒ Unije ☒.

↓ 254/2003 člen 1.2 (prilagojeno)

Člen 18

Na podlagi ustreznih informacij, predloženih predsedujočemu ☒ KP ☒ sistema potrjevanja in/ali udeležencev, lahko Komisija spremeni seznam udeležencev in njihovih pristojnih organov.

↓ 257/2014 člen 1.8

Člen 19

1. Unija, vključno z Grenlandijo, je udeleženka v KP sistemu potrjevanja.

2. Komisija, ki predstavlja Unijo, vključno z Grenlandijo, v KP sistemu potrjevanja, ima za cilj zagotavljanje optimalnega izvajanja KP sistema potrjevanja, zlasti s sodelovanjem z udeleženci. V ta namen Komisija zlasti z udeleženci izmenjuje podatke o mednarodni trgovini s surovimi diamanti ter, kjer je primerno, sodeluje pri nadzoru nad dejavnostmi in pri reševanju morebitnih sporov.

↓ 2368/2002
⇒ novo

Člen 20

1. Komisiji pomaga odbor. ⇒ Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011. ⇐

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.

↓ 257/2014 člen 1.9 (prilagojeno)

Člen 21

Odbor, naveden v členu 20, lahko preuči vsa vprašanja v zvezi z uporabo te uredbe. Takšna vprašanja lahko sproži ☒ predsedujoči ☒ ali predstavnik države članice ali Grenlandije.

Člen 22

1. Vse fizične ali pravne osebe, ki opravljajo storitve v neposredni ali posredni povezavi z dejavnostmi ☒ iz ☒ člena 3, 4, 9, 10, 11, 15 ali 16, morajo s primerno skrbnostjo zagotoviti, da dejavnosti, za katere opravljajo storitve, potekajo v skladu z določbami te uredbe.
2. Prepovedano je zavestno in namerno sodelovanje v dejavnostih, ki imajo za cilj ali posledico neposredno ali posredno izogibanje določbam te uredbe.
3. Komisijo ☒ je treba ☒ obvestiti o vseh podatkih, ki kažejo na to, da so določbe te uredbe trenutno predmet izogibanja ali pa se jih je zaobšlo že prej.

Člen 23

Podatki, dani na voljo v skladu s to uredbo, se uporabljajo samo za namene, zaradi katerih so bili dani na voljo.

☒ Za ☒ podatke, ki so po naravi zaupnega značaja ali ki so sporočeni na zaupni podlagi, ☒ velja obveznost varovanja poslovne skrivnosti ☒. Komisija ne sme razkriti podatkov brez izrecnega privoljenja osebe, ki jih da na voljo.

Sporočanje takšnih podatkov ☒ pa ☒ se dovoli, če je Komisija k temu zavezana ali za to pooblaščen, zlasti v zvezi s sodnimi postopki. Takšno sporočanje mora upoštevati zakonite interese zadevne osebe glede neširjenja njenih poslovnih skrivnosti.

Ta člen vnaprej ne izključuje možnosti razkritja splošnih podatkov s strani Komisije. Takšno razkritje se ne dovoli, če je to v neskladju ☒ s prvotnim ☒ namenom ☒ takšnih ☒ podatkov.

V primeru prekršitve zaupnosti ima organ izvora podatkov pravico doseči, da se ☒ odvisno od ☒ primera takšni podatki ☒ izbrišejo ☒, ne upoštevajo ali popravijo.

Člen 24

Spoštovanje določb te uredbe fizičnih ali pravnih oseb ne odvezuje od spoštovanja, v celoti ali delno, drugih obveznosti v skladu z zakonodajo ☒ Unije ☒ ali nacionalne države.

Člen 25

Vsaka država članica določi sankcije, ki se uvedejo v primeru kršenja določb te uredbe. Takšne sankcije morajo biti učinkovite, sorazmerne in ☒ odvračilne ☒ ter morajo ☒ osebam, odgovornim za kršitev, ☒ preprečiti pridobitev ekonomskih koristi, ki izhajajo iz njihovega ☒ ravnanja ☒.

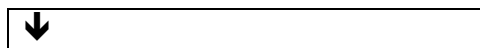
☒ Do ☒ sprejetja zakonodaje v ta namen se za primere kršitve določb te uredbe, kjer je potrebno, uporabijo sankcije, ki jih določijo države članice ☒ zaradi ☒ uveljavitve člena 5 Uredbe ☒ Sveta ☒ (ES) št. 303/2002¹⁰.

¹⁰ Uredba Sveta (ES) št. 303/2002 z dne 18. februarja 2002 o uvozu surovih diamantov iz Sierre Leone (UL L 47, 19.2.2002, str. 8).

Člen 26

Ta uredba ☒ se uporablja ☒:

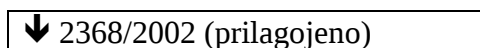
- (a) na ozemlju ☒ Unije ☒, vključno z ☒ njenim ☒ zračnim prostorom, ali na krovu letal ali plovil, ki spadajo v pristojnost držav članic;
- (b) za vse državljane držav članic in za vse pravne osebe, subjekte ali telesa, ki so registrirani ali ustanovljeni ☒ po pravu ☒ držav članic.



Člen 27

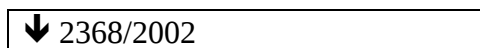
Uredba (ES) št. 2368/2002 se razveljavi.

Sklicevanje na razveljavljeno uredbo se šteje kot sklicevanje na to uredbo in se bere v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge VII.



Člen 28

- 1. Ta uredba začne veljati ☒ dvajseti dan po objavi ☒ v *Uradnem listu* ☒ Evropske Unije ☒.
- 2. Komisija o izvajanju te uredbe in o potrebi po ☒ njenem pregledu ☒ ali razveljavitvi poroča ☒ Evropskemu parlamentu in ☒ Svetu enkrat letno ali drugače glede na potrebe.



Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik